

**Приложение 2 к РПД Практический курс второго
иностранного языка
45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) Перевод и переводоведение
Форма обучения – очная
Год набора – 2023**

**ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

1. Общие сведения

1.	Кафедра	Иностранных языков
2.	Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
3.	Направленность (профиль)	Перевод и переводоведение
4.	Дисциплина (модуль)	Практический курс второго иностранного языка
5.	Форма обучения	очная
6.	Год набора	2023

2. Перечень компетенций

УК-4 – Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-6 - Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

ОПК-2 - Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.

ОПК-3 - Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

3. Критерии и показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования

2 курс

Этап формирования компетенции / разделы, темы дисциплины	Формируемая компетенция	Критерии и показатели оценивания компетенций			Формы контроля сформированности компетенций
		Знать:	Уметь:	Владеть:	
1	2	3	4	5	6
<p>Вводный фонетический курс. Правила чтения. Знакомство. Приветствие. Прощание. Светская беседа.</p> <p>Профессия. Род занятий.</p> <p>Семья. Члены семьи. Отношения в семье.</p> <p>Пища. Время приема пищи</p> <p>Рабочий день. Распорядок дня. Свободное время.</p> <p>В магазине. В универсаме, в универмаге.</p> <p>Времена года. Климат. Погода.</p> <p>Путешествие. Виды транспорта. Города Норвегии.</p> <p>Жилище. Виды жилья в Норвегии.</p> <p>Здоровый образ жизни. Спорт. Система здравоохранения в Норвегии.</p> <p>География и климат Норвегии.</p>	<p>УК-4, 6</p> <p>ОПК-2, 3</p>	<p>содержание теоретического материала темы</p>	<p>применять полученные знания в различных ситуациях устного и письменного общения.</p>	<p>языковыми и речевыми навыками (фонетика, лексика, грамматика), а также речевыми умениями (аудирование, говорение, чтение, письмо) на норвежском языке</p>	<p>– Контрольная работа.</p> <p>– Устное высказывание по теме</p>

3 курс

Этап формирования компетенции / разделы, темы дисциплины	Формируемая компетенция	Критерии и показатели оценивания компетенций			Формы контроля сформированности компетенций
		Знать:	Уметь:	Владеть:	
1	2	3	4	5	6
<p>Карьера. Опыт работы.</p> <p>Семья и повседневная жизнь.</p> <p>Виды жилья в Норвегии.</p> <p>Здоровье, занятия спортом</p> <p>Средства массовой информации</p> <p>Образование. Школа.</p> <p>Устройство на работу.</p> <p>История Норвегии</p> <p>Проблемы эмиграции и иммиграции.</p> <p>Коренные народы Норвегии (саамы), Норвежский фольклор. Сказки и сказания.</p> <p>Страна всеобщего благосостояния:</p>	<p>УК-4, 6</p> <p>ОПК-2, 3</p>	<p>содержание теоретического материала темы</p>	<p>применять полученные знания в различных ситуациях устного и письменного общения.</p>	<p>языковыми и речевыми навыками (фонетика, лексика, грамматика), а также речевыми умениями (аудирование, говорение, чтение, письмо) на норвежском языке</p>	<p>– Контрольная работа.</p> <p>– Устное высказывание по теме</p>

4 курс

Этап формирования компетенции / разделы, темы дисциплины	Формируемая компетенция	Критерии и показатели оценивания компетенций			Формы контроля сформированности компетенций
		Знать:	Уметь:	Владеть:	
1	2	3	4	5	6
<p>Географическое положение Норвегии. Мультикультурное общество. Высшее образование в Норвегии. Экология. Защита окружающей среды Альтернативные источники энергии в Норвегии. Система здравоохранения Норвегии Современная политическая система Норвегии. История Норвегии. Первые поселенцы. Времена викингов. Средневековье. Уния Норвегии с Данией. 19 век. Независимость Норвегии. Современная Норвегия</p>	<p>УК-4, 6 ОПК-2, 3</p>	<p>содержание теоретического материала темы</p>	<p>применять полученные знания в различных ситуациях устного и письменного общения.</p>	<p>языковыми и речевыми навыками (фонетика, лексика, грамматика), а также речевыми умениями (аудирование, говорение, чтение, письмо) на норвежском языке</p>	<p>– Контрольная работа. – Устное высказывание по теме</p>

Шкала оценивания в рамках балльно-рейтинговой системы

«неудовлетворительно» – 60 баллов и менее;
«хорошо» – 81-90 баллов

«удовлетворительно» – 61-80 баллов
«отлично» – 91-100 баллов

4. Критерии и шкалы оценивания

4.1. Контрольная работа

Процент правильных ответов	До 60	61-80	81-100
Количество баллов за решенный тест	0	6	12

4.2. Критерии оценки устного высказывания студентов

Баллы	Характеристики ответа студента
8	<ul style="list-style-type: none">- студент глубоко и всесторонне усвоил проблему;- уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает;- опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью;- умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи;- делает выводы и обобщения;- свободно владеет понятиями
6	<ul style="list-style-type: none">- студент твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной литературы;- не допускает существенных неточностей;- увязывает усвоенные знания с практической деятельностью;- аргументирует научные положения;- делает выводы и обобщения;- владеет системой основных понятий
4	<ul style="list-style-type: none">- тема раскрыта недостаточно четко и полно, то есть студент освоил проблему, по существу излагает ее, опираясь на знания только основной литературы;- допускает несущественные ошибки и неточности;- испытывает затруднения в практическом применении знаний;- слабо аргументирует научные положения;- затрудняется в формулировании выводов и обобщений;- частично владеет системой понятий
2	<ul style="list-style-type: none">- студент не усвоил значительной части проблемы;- допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении ее;- испытывает трудности в практическом применении знаний;- не может аргументировать научные положения;- не формулирует выводов и обобщений;- не владеет понятийным аппаратом

4.3. Экзамен

Оценки/ баллы	Характеристики ответа студента
5/ 31-40	Студент полно и четко отвечает на экзаменационные вопросы, дополнительные вопросы преподавателя по всему изученному курсу, демонстрирует умение логически систематизировать и анализировать языковой материал, аргументировано обосновывать и доказывать свою точку зрения, грамотно излагает материал билета на английском языке.
4/ 21-30	Студент представляет достаточно полное и логичное изложение материала экзаменационного билета, с небольшими недостатками в репрезентации материала. При этом студент не высказывает своего собственного суждения, или недостаточно полно отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, допускает не больше 3-4 ошибок в изложении материала на английском языке.

3/ 1-20	Студент демонстрирует поверхностное, неуглубленное владение материалом дисциплины, допускает нарушение в логике изложения и до 10 языковых ошибок. Кроме того, студент недостаточно полно отвечает на дополнительные вопросы преподавателя
2/0	Студент не усвоил содержание дисциплины и допустил более 10 ошибок в изложении материала на английском языке.

5. Типовые контрольные задания и методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

5.1 Типовая контрольная работа

3 семестр

Вариант 1

1. Sett inn rett spørreord:

- 1) ... heter hun?
- 2) ... kommerhun fra?
- 3) ... bor hun?
- 4) ... kom hun til Norge?
- 5) ... staver jeg "kjøpe"?

2. Hvilken artikkel?

- ... gutt
- ... barn
- ... jente
- ... avis
- ... eple
- ... pose
- ... banan

Вариант 2

1. Sett inn rett spørreord:

- 1) ... staver jeg "kjøpe"?
- 2) ... kom hun til Norge?
- 3) ... kommerhun fra?
- 4) ... heter hun?
- 5) ... bor hun?

2. Hvilken artikkel?

- ... banan
- ... pose
- ... eple
- ... avis
- ... jente
- ... barn
- ... gutt

4 семестр

Вариант 1

Bruk riktig tidsuttrykk.

aldri; om tre dager; i flere år; for fem minutter siden; neste uke; i går.

1. Dessverre, har jeg røykt
2. Hvorfor spurte du meg ikke om dette ... ?
3. Maria skal på besøk
4. Kjenner du Urai? – Nei, jeg har ... kjent henne.
5. Har du sett Tom i dag? – Ja, jeg så ham
6. Når reiser Per til Stavanger? – Det gjør han

Вариант 2

Bruk riktig modal verb (måtte; skulle; kunne; ville; burde) i riktig form (Presens; Preteritum).

1. I går ... vi arbeide lenge fordi vi hadde mye å gjøre.
2. Han ... bli trist hvis Marta ikke kommer.
3. Liker du søtsaker? – Ja! Jeg ... ikke leve uten sjokolade!
4. Nå ... dere åpne bøkene på side 45 og lese regelen.
5. Du ... be om unnskyldning for det du sa i går, synes jeg.
6. (veldig høflig) ... jeg få snakke med sjefen?

Ключ:

3 семестр

Вариант 1

1. 1) hva 2) hvor 3) hvor 4) når 5) hvordan
2. en, et, ei, en/ei, et, en, en

Вариант 2

1. 1) hvordan 2) når 3) hvor 4) hva 5) hvor
2. en, en et, en/ei, ei, et, en.

4 семестр

Вариант 1

- 1) i flere år 2) i går 3) neste uke 4) dessverre 5) for fem minutter siden 6) om tre dager

Вариант 2

- 1) måtte 2) vil 3) kan 4) må/skal 5) bør 6) kan

5 семестр

1. Sett inn verbet i riktig form.

- 1) Vi vil gjerne ... (å flytte).
- 2) Vi planlegger ... (å flytte).
- 3) Har du mye ... (å gjøre)?
- 4) Hva skal dere ... (å gjøre) i byen?
- 5) Hva ... (å gjøre) du nå?
- 6) ... (å gjøre) dere mye i klassen?
- 7) Vi ... (å gjøre) ikke noe spesielt om søndagen.

2. Hva betyr det?

Hvilken forklaring er best? Sett inn riktig bokstav.

1. slanke seg a. si at noe er viktig
2. bevege seg b. bli større
3. øke c. resultere i
4. føre til d. gå ned i vekt

5. legge vekt på e. gå, mosjonere

3. Uttrykk.

Sett inn riktig ord.

1. Alle bør ta ... på helsa.
2. Det er viktig å holde seg i god
3. Man må også ta ... til hva man spiser.
4. Mange er ... til å spise for mye sukker.

4. Hvilken setning er riktig?

1. a. Huset er stort. b. Det hus er stor. c. Huset er store.
2. a. Jeg låner lærerens boka. b. Jeg låner lærerens bøker. c. Jeg låner lærerens bøkene.
3. a. Kan jeg se oppgaven din? b. Kan jeg se din oppgaven? c. Kan jeg se oppgave din?

5. Setninger.

Sett inn ordene i riktig form og på riktig plass.

1. jeg – være Da ... fem år, begynte jeg på skolen.
2. jeg – gå ... på den samme skolen i ni år, til jeg var 14.
3. jeg – få Da jeg var 14 år, ... plass på videregående skole.
4. jeg – bli Der ... interessert i samfunnsfag.

Ключ:

1. 1) flytte 2) å flytte 3) å gjøre 4) gjøre 5) gjør 6) gjør 7) gjør
2. 1d 2e 3b 4c 5a
3. 1) være 2) form 3) hensyn 4) vant
4. 1a 2b 3a
5. 1) jeg var 2) jeg gikk 3) fikk jeg 4) ble jeg

6 семестр

1. Vokabular.

Hva betyr disse setningene?

1. Det er mange gjentakelser.
a. De maser mye. b. Det blir sagt mange ganger. c. Det er mange feil.
2. Hun er modig.
a. Hun er ikke redd. b. Hun er ikke enig. c. Hun har barn.
3. De ernysgjerrige.
a. De vil ikke betale så mye. b. De vil vite mer. c. De har mye gjeld.

2. Hva er riktig?

1. Hun skal flytte ... et år.
a. fra b. i c. om
2. De flytter ... å få det bedre.
a. til b. for c. om
3. De skal bo i en by ... ligger ved havet.
a. hvem b. at c. som

3. Lukeprøve.

Sett inn ord som passer.

Björg Pedersen jobber på en oljeplattform i Nordsjøen. Der jobber hun i to uker i sammenheng. har hun tre uker fri. Ettrpå hun i to uker til, og får hun fri i fire

uker. synes at det fungerer veldig bra. har hun mann og tre barn, hun er mye hjemme hos familien når hun har fri.

4. Setninger.

Sett inn ordene i riktig form og på riktig plass.

1. jeg – lese Da jeg var liten, ... mye.
2. jeg – like Eventyr ... veldig godt.
3. vi – lese For noen uker siden ... om Askeladden.
4. han – dra Da brødrene hans var blitt skremt av trollet, ... ut i skogen.

Ключ:

1. 1b 2a 3b
2. 1c 2b 3c
3. nå, jobber, da, hun, nå, og, sin
4. 1) leste jeg 2) likte jeg 3) leste vi 4) dro han

7 семестр

1. Sett inn verbet i riktig form.
 - 1) Vi vil gjerne ... (å flytte).
 - 2) Vi planlegger ... (å flytte).
 - 3) Har du mye ... (å gjøre)?
 - 4) Hva skal dere ... (å gjøre) i byen?
 - 5) Hva ... (å gjøre) du nå?
 - 6) ... (å gjøre) dere mye i klassen?
 - 7) Vi ... (å gjøre) ikke noe spesielt om søndagen.

2. Hva betyr det?

Hvilken forklaring er best? Sett inn riktig bokstav.

1. slanke seg a. si at noe er viktig
2. bevege seg b. bli større
3. øke c. resultere i
4. føre til d. gå ned i vekt
5. legge vekt på e. gå, mosjonere

3. Uttrykk.

Sett inn riktig ord.

1. Alle bør ta ... på helsa.
2. Det er viktig å holde seg i god
3. Man må også ta ... til hva man spiser.
4. Mange er ... til å spise for mye sukker.

4. Hvilken setning er riktig?

1. a. Huset er stort. b. Det hus er stor. c. Huset er store.
2. a. Jeg låner lærerens boka. b. Jeg låner lærerens bøker. c. Jeg låner lærerens bøkene.
3. a. Kan jeg se oppgaven din? b. Kan jeg se din oppgaven? c. Kan jeg se oppgave din?

5. Setninger.

Sett inn ordene i riktig form og på riktig plass.

1. jeg – være Da ... fem år, begynte jeg på skolen.
2. jeg – gå ... på den samme skolen i ni år, til jeg var 14.

3. jeg – få Da jeg var 14 år, ... plass på videregående skole.

4. jeg – bli Der ... interessert i samfunnsfag.

Ключ:

1. 1) flytte 2) å flytte 3) å gjøre 4) gjøre 5) gjør 6) gjør 7) gjør

2. 1d 2e 3b 4c 5a

3. 1) vare 2) form 3) hensyn 4) vant

4. 1a 2b 3a

5. 1) jeg var 2) jeg gikk 3) fikk jeg 4) ble jeg

8 семестр

1. Vokabular.

Hva betyr disse setningene?

1. Det er mange gjentakelser.

a. De maser mye. b. Det blir sagt mange ganger. c. Det er mange feil.

2. Hun er modig.

a. Hun er ikke redd. b. Hun er ikke enig. c. Hun har barn.

3. De ernysgjerrige.

a. De vil ikke betale så mye. b. De vil vite mer. c. De har mye gjeld.

2. Hva er riktig?

1. Hun skal flytte ... et år.

a. fra b. i c. om

2. De flytter ... å få det bedre.

a. til b. for c. om

3. De skal bo i en by ... ligger ved havet.

a. hvem b. at c. som

3. Lukeprøve.

Sett inn ord som passer.

Björg Pedersen jobber på en oljeplattform i Nordsjøen. Der jobber hun i to uker i sammenheng. har hun tre uker fri. Ettrpå hun i to uker til, og får hun fri i fire uker. synes at det fungerer veldig bra. har hun mann og tre barn, hun er mye hjemme hos familien når hun har fri.

4. Setninger.

Sett inn ordene i riktig form og på riktigplass.

1. jeg – lese Da jeg var liten, ... mye.

2. jeg – like Eventyr ... veldig godt.

3. vi – lese For noen uker siden ... om Askeladden.

4. han – dra Da brødrene hans var blitt skremt av trollet, ... ut i skogen.

Ключ:

1. 1b 2a 3b

2. 1c 2b 3c

3. nå, jobber, da, hun, nå, og, sin

4. 1) leste jeg 2) likte jeg 3) leste vi 4) dro han

5.2 Вопросы к экзамену

2 курс (4 семестр)

1. Fortell om forskjellige typer av bolig i Norge
2. Fortell om din drømmeleilighet
3. Fortell om Tradisjoner, religion, skikk og bruk i Norge
4. Fortell om høytider og feiring i Norge
5. Forskjellige måter å holde seg i form
6. Klima og natur i Norge
7. Klima og natur i hjemlandet ditt
8. Fortell om utdanningssystemet i Norge
9. Fortell om arbeidsmarkedet og jobbsøking i Norge

3 курс (5 семестр)

1. Din arbeidserfaring og framtidsplaner
2. Din drømmejobb
3. Familiebakgrunnen din
4. Barneoppdragelse: hva bør barna lære?
5. Hvordan ser din drømmebolig ut?
6. Fortell om dine matvaner
7. Hva liker du å gjøre for å holde deg i form?
8. Fortell om mediene i ditt land
9. Fortell om utdanningssystemet i Norge

4 курс (7, 8 семестры)

1. Fortell om Norges klima og beliggenhet
2. Fortell om klimaet i landet du kommer fra
3. Fortell om det du synes er typisk norsk
4. Er nordmenn påvirket av andre land og kulturer?
5. Skal fødselspermisjon tas av far?
6. Fortell om egen erfaring fra skolegangen
7. Er sol-, vannkraft- og vindenergi et reelt alternativ til fossil energiproduksjon?
8. Hvordan skal man få nok folk til helsesektoren?
9. Fortell om det politiske systemet i Norge.
10. Tenk dere at dere skulle leve som i steinalderen. Hvilke sider ved livet tror dere at dere ville like?
11. Tenk dere at dere skulle leve som i steinalderen. Hvilke sider ved livet tror dere at dere ville like?Hva ville dere savne mest fra livet i moderne tid?
12. Fortell om en historisk person
13. Fortell om de første innbyggerne i Norge
14. Fortell om vikingtida i Norge
15. Fortell om andre land som har mistet sin selvstendighet, og om hvilke konsekvenser det har hatt.